II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets tiltrædelse af overenskomsten af 1958 om indførelse af ensartede vilkår for godkendelse og gensidig anerkendelse af godkendelse af udstyr og dele til motorkøretøjer, som revideret

(96/C 69/05)

KOM(95) 723 endelig udg. — 96/0006(AVC)

(Forelagt af Kommissionen den 15. januar 1996)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 tillige med artikel 228, stk. 2, første punktum, stk. 3, andet led, og stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet bemyndigede ved afgørelse af 23. oktober 1990 Kommissionen til at føre forhandlinger om en revision af den overenskomst af 1958 om indførelse af ensartede vilkår for godkendelse og gensidig anerkendelse af godkendelse af udstyr og dele til motorkøretøjer, som er indgået i FN's økonomiske kommission for Europa (FN/ECE), i det følgende benævnt »den reviderede overenskomst«;

forhandlingerne har før til, at Det Europæiske Fællesskab i sin egenskab af organisation for regional økonomisk integration, som medlemsstaterne har overført kompetence til inden for det område, der er omfattet af overenskomsten, har mulighed for at blive kontraherende part i den reviderede overenskomst;

tiltrædelsen af overenskomsten udgør et mål for en fælles handelspolitik, som i overensstemmelse med traktatens artikel 113 tilsigter at fjerne tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter; Fællesskabets deltagelse vil give harmoniseringsarbejdet under overenskomsten større vægt og vil derigennem kunne tilvejebringe lettere adgang til markederne i tredjelande; Fællesskabets deltagelse skal skabe overensstemmelse mellem de såkaldte regulativer, der vedtages i henhold til den reviderede overenskomst, og EU-lovgivningen på området;

typegodkendelse af motorkøretøjer og den tekniske harmonisering finder sted på grundlag af direktiver om systemer, komponenter og separate tekniske enheder, som er vedtaget med hjemmel i artikel 100 A, der omhandler det indre markeds oprettelse og funktion, og fra 1. januar 1996 er der ifølge rammedirektiv 70/156/EØF og særdirektiver for køretøjer i klasse M_1 tale om obligatorisk fuldstændig harmonisering for denne køretøjsklasse;

Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af overenskomsten medfører, at retsakter, der er vedtaget efter fremgangsmåden i artikel 189 B, bliver ændret; følgelig kræves der samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet;

de regulativer, der vedtages i overenskomstens organer, bliver bindende for Det Europæiske Fællesskab seks måneder efter deres meddelelse, hvis Fællesskabet ikke inden da har tilkendegivet, at det er imod; derfor bør det ved en afgørelse, som forudgående vedtages efter samme fremgangsmåde, som er benyttet ved indgåelse af overenskomsten, fastlægges, hvad Fællesskabet skal stemme til sådanne forskrifter, medmindre der blot er tale om en tilpasning til den tekniske udvikling;

ved vedtagelse af en tilpasning af et regulativ til den tekniske udvikling kan Fællesskabets stemme fastlægges af Kommissionen bistået af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne;

Fællesskabets standpunkt ved udarbejdelsen af regulativer kan på grund af sin tekniske karakter fastlægges af Kommissionen;

i overenskomsten er der en forenklet procedure for ændring af overenskomsten; der bør på EU-plan sikres en afgørelse, hvor der er taget hensyn til de begrænsninger, denne procedure sætter;

ifølge den reviderede overenskomsts bestemmelser kan enhver ny kontraherende part ved deponeringen af tiltrædelsesinstrumentet erklære, at den ikke anser sig for bundet af bestemte nærmere angivne regulativer; Fællesskabet ønsker at anvende denne bestemmelse, således at Fællesskabet for det første umiddelbart tiltræder den liste over regulativer, som anses for afgørende for, at systemet for typegodkendelse af køretøjer kan fungere korrekt, og som allerede er opstillet i direktiv 92/53/EØF (1), og for det andet kan se nærmere på de øvrige regulativer enkeltvis og muligvis tiltræde dem senere, hvis de er tilstrækkelig vigtige for typegodkendelse af køretøjer i EU og internationalt;

tiltrædelsen udelukker ikke, at anvendelsen af regulativerne på den liste, Fællesskabet har godkendt, kan ophøre, jf. artikel 1, stk. 6, i den reviderede overenskomst;

da Fællesskabet ikke tiltræder samtlige FN/ECE-regulativer men en fastlagt liste over regulativer, der anses for afgørende for, at systemet for typegodkendelse af køretøjer kan fungere korrekt, må de medlemsstater, der har tiltrådt regulativer, som Fællesskabet ikke tiltræder, have mulighed for at fortsætte med at forvalte og udvikle dem, idet de følger en procedure med forudgående underretning af Kommissionen, således at uforenelighed med EU-systemet for tpyegodkendelse af køretøjer ikke kan forekomme;

som fastsat i traktatens artikel 234 sørger medlemsstaterne for, at der ikke på nuværende tidspunkt er uforenelighed mellem tidligere tiltrådte FN/ECE-regulativer, som Fællesskabet ikke tiltræder, og de tilsvarende gældende EU-bestemmelser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det Europæiske Fællesskab tiltræder den overenskomst af 1958 om indførelse af ensartede vilkår for godkendelse og gensidig anerkendelse af godkendelse af udstyr og dele til motorkøretøjer, som er indgået i FN's økonomiske kommission for Europa, som revideret.

Teksten til den reviderede overenskomst er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at deponere tiltrædelsesinstrumentet som anført i artikel 6, stk. 3, i den reviderede overenskomst, efter at overenskomsten er trådt i kraft.

Artikel 3

1. I overensstemmelse med artikel 1, stk. 5, i den reviderede overenskomst erklærer Fællesskabet, at dets tiltrædelse kun omfatter anvendelse af de FN/ECE-regulativer, der findes på listen i bilaget.

2. I overensstemmelse med artikel 1, stk. 6, i den reviderede overenskomst kan Fællesskabet under anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 113 beslutte at ophøre med at anvende et tidligere accepteret FN/ECE-regulativ.

Artikel 4

1. Fællesskabets standpunkt ved udarbejdelsen af FN/ECE-regulativer fastlægges af Kommissionen.

2. Fællesskabet stemmer for vedtagelse af et udkast til FN/ECE-regulativ eller et udkast til ændring af et regulativ

— når udkastet er godkendt efter fremgangsmåden i artikel 13 i direktiv 70/156/EØF som ændret ved direktiv 92/53/EØF (2), for så vidt angår tilpasning af et eksisterende regulativ til den tekniske udvikling

— når Rådet har vedtaget udkastet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og der foreligger en samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet, for så vidt angår andre tilfælde.

3. Når Fællesskabet stemmer for et regulativ eller en ændring af et regulativ, anføres det i afgørelsen, om det er obligatorisk eller fakultativt at anvende regulativet eller ændringen i Fællesskabet for de køretøjsklasser, der er omfattet.

4. Kommissionen foretager de fornødne ændringer i bilag IV til direktiv 70/156/EØF og eventuelt berørte særdirektiver.

(1) Bilag IV, del II, i direktiv 92/53/EØF.

(2) EFT nr. L 225 af 10. 8. 1992, s. 1.

Artikel 5

1. Forslag om ændring af overenskomsten, som Fællesskabet vil forelægge for de øvrige kontraherende parter, vedtages af Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter udtalelse fra Europa-Parlamentet.

2. Afgørelser om at godkende eller fremsætte indsigelse mod forslag om ændring af overenskomsten, som forelægges af de øvrige kontraherende parter, vedtages efter samme fremgangsmåde som tiltrædelse af overenskomsten. Er proceduren ikke afsluttet en uge inden udløbet af den frist, der er fastsat i overenskomstens artikel 13, stk. 2, fremsætter Kommissionen på Fællesskabets vegne indsigelse mod ændringsforslaget, inden fristen udløber.

Artikel 6

1. De medlemsstater, der har tiltrådt regulativer, som Fællesskabet ikke tiltræder, kan fortsætte med at forvalte og udvikle dem gennem vedtagelse af ændringer i takt med den tekniske udvikling. Medlemsstaterne skal dog forudgående underrette Kommissionen herom, således at Kommissionen kan sikre sig, at ændringerne er forenelige med EU-systemet for typegodkendelse af køretøjer og med Fællesskabets langsigtede mål på området. Er de ikke forenelige, vil Kommissionen inden for seks måneder efter denne underretning — efter fremgangsmåden i artikel 13 i direktiv 92/53/EØF — kunne beslutte, at de pågældende medlemsstaters deltagelse i arbejdet med det eller de pågældende regulativer stilles i bero.

2. På samme måde gælder der for forslag om, at en medlemsstat accepterer et regulativ, som Fællesskabet ikke har tiltrådt, at der forudgående skal gives underretning til Kommissionen, som inden for en periode på seks måneder kan beslutte at blokere forslaget under anvendelse af fremgangsmåden i artikel 13 i direktiv 92/53/EØF.

BILAG

1. For motorkøretøjers vedkommende har Det Europæiske Fællesskab til hensigt at begrænse sin tiltrædelse af overenskomsten af 1958 om revideret til gensidig anerkendelse og godkendelse af følgende FN/ECE-regulativer:

Basisregulativ nr.	Ændringsserie	Emne
1	01	Nær-/fjernlyslygter (inklusive R_2-lamper)
3	02	Refleksanordninger
4	—	Nummerpladelygter
5	02	Nær-/fjernlyslygter (»sealed beam«)
6	01	Retningsviserblinklygter
7	02	Positionslygter, baglygter, stoplygter og markeringslygter
8	04	Nær-/fjernlyslygter (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, og/eller H_7)
10	01	Radiostøjdæmpning
11	02	Dørlåse og -hængsler
12	03	Kollisionssikret styreapparat
13	08	Bremser
14	03	Forankringer for sikkerhedsseler
16	04	Sikkerhedsseler
17	04	Sæder
17/25	04/03	Nakkestøtter
18	01	Tyverisikring
19	02	Tågeforlygter
20	02	Nær-/fjernlyslygter (H_4)
21	01	Kabinens indre indretning
23	—	Baklygter
24	03	Røgudvikling fra biler med dieselmotor
26	02	Udragende dele
28	—	Lydsignalapparat
30	02	Dæk til personbiler og påhængskøretøjer dertil
31	02	Nær-/fjernlyslygter (»sealed beam«-halogenlygter)
37	03	Glødelamper til lygter
38	—	Tågebaglygter
39	—	Hastighedsmåler (speedometer)
43	—	Sikkerhedsruder
45	01	Lygteviskere og -vaskere
46	01	Førerspejle
48	01	Montering af lygter
49	02	Luftforurening fra dieselmotorer
51	02	Støjniveau
54	—	Dæk til lastkøretøjer og påhængskøretøjer dertil
58	01	Afskærmning bagtil
59	—	Udstødningssystemer (reservedele)
64	—	Reservehjul til midlertidig brug
71	—	Synsfelt for traktorer
73	—	Sideafskærmning
77	—	Parkeringslygter
79	—	Styreapparat
83	01	Luftforurening
84	—	Måling af brændstofforbrug
85	—	Måling af motoreffekt
86	—	Montering af lygter på traktorer
87	—	Kørelyslygter
90	—	Bremsebelægninger (reservedele)
91	—	Sidemarkeringslygter

Ovennævnte regulativer, undtagen dem, der vedrører luftforurening og støj, træder i stedet for de tekniske bilag til de tilsvarende EF-særdirektiver, når de har samme anvendelsesområde. De supplerende bestemmelser i direktiverne, f.eks. om monteringsforskrifter og typegodkendelsesprocedurer, finder dog fortsat anvendelse, for så vidt som de er forenelige med FN/ECE-regulativernes bestemmelser.

Regulativerne på ovenstående liste finder obligatorisk anvendelse fra 1. januar 1996 på klasse M_1-køretøjer, jf. bestemmelserne i direktiv 70/156/EØF.

Regulativerne om luftforurening og støj er fortsat fakultativt gældende i EU. Således forpligter EU sig til at acceptere et køretøj fra et tredjeland, som opfylder de pågældende regulativer, men i forbindelse med typegodkendelser for så vidt angår luftforurening og støj kan medlemsstaterne kun anvende EF-direktiverne på området. I tilfælde, hvor der er afvigelser mellem et FN/ECE-regulativ og det tilsvarende EF-direktiv, vil Fællesskabet kunne beslutte at løse sig fra sin forpligtelse til gensidig anerkendelse på området og ophøre med at anvende det eller de pågældende FN/ECE-regulativer i overensstemmelse med artikel 1, stk. 6, i den reviderede overenskomst, jf. også artikel 3, stk. 2, i denne afgørelse.

2. For to- og trehjulede motordrevne køretøjers vedkommende begrænser Det Europæiske Fællesskab sin tiltrædelse til følgende FN/ECE-regulativer i den seneste version på datoen for Fællesskabets tiltrædelse:

— Regulativ nr. 53 om montering af lygter og lyssignaler

— Regulativ nr. 60 om betjeningsanordninger for føreren, herunder identifikation af betjeningsorganer, kontrollamper og indikatorer

— Regulativ nr. 74 om montering af lygter og lyssignaler

— Regulativ nr. 78 om bremser på køretøjer af klasse L.

Ovennævnte regulativer træder i stedet for de tekniske bilag til de tilsvarende EF-særdirektiver, når de har samme anvendelsesområde. De supplerende bestemmelser i direktiverne, f.eks. om monteringsforskrifter og typegodkendelsesprocedurer, finder dog fortsat anvendelse, for så vidt som de er forenelige med FN/ECE-regulativernes bestemmelser.